برنجی سنه عدد : ۸
چارشنبه ۳ مارت ۱۲۵۵

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - آلتی ایلغی بر بچق مجیدیه - اوچ ایلغی اوچ چاریک مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینک سطری ۴۰ . سائر اعلانلرک سطری ۶۰ پاره .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۱۹ صفر ۱۲۹۳

دولت علیه‌نک امور مالیه‌سنه دائر « ژورنال - ده - دبا » بورادن شو مآلده بر ورقه آلوب نشر ایتمشدر :

دولت علیه‌نک امور مالیه‌سی تسویه‌سیچون اک قولای بر طریق واردر ، که اوده ، ممالک محروسه‌نک هر طرفنده آقچه یرینه کچمک ، و یرلی بانقه‌لرده مقبول اولمق اوزره ، عثمانلی بانقه‌سندن بر طاقم بانقه‌نوتلرک یعنی قائمه‌لرک اخراجی ماده‌سیدر . بو طریقله دولت ایده‌جکی داخلی استقراضدن هم استقراضات خارجیه‌یی تأدیه ، و بو قدر وقتدن بری ویریله‌میان مأمورین معاشلرینی اعطا ایده‌جکندن بشقه ، فائضدن سکز یوز اللی ملیون اداره ایده‌جک ، و ، دفعاتله اولنان حساب و تجربه‌لردن آکلاشلدیغی اوزره ، یانان ، یرتیلان ، غائب اولان قائمه‌لردن یوزده بش قزانه‌جقدر . بو کاغدلر ایسه آقچه یرینه کچه‌رک ، ندرت بولان آلتین و کوموشک خدمتنی کوره‌جکندن ، تجارت و معاملات عمومیه ایله هر کسک اداره‌سنه کلمش اولان سکته دفع اولوب ، معاملاتده سهولت ورفاه وثروت حاصل اوله‌جقدر .

اهالیدن بو قائمه‌لری صاتین آله‌جق اولانلر ایسه هیچ بر وجهله متضرر اولمدقدن بشقه ، پک چوق مستفید اوله‌جقلردر ؛ چونکه ویره‌جکلری آقچه قیمتنده قائمه آلوب ، اونکله هر بر احتیاجلرینی دفع ایده‌بیله‌جکلرندن ماعدا بطال ایتمیوب قوللاندقلری بو آقچه‌نک ده - نصفی آقچه ونصفی ینه قائمه اوله‌رق - فائضنی آله‌جقلردر .

« قورسپوندانس - اوتریشیان » غزته‌سی دیور که : اشقیانک ترک سلاح ایتمسیله فرار ایدنلرک عودتنی تسهیل ایچون یکیدن بر اراده‌ٔ سنیه‌ٔ حضرت پادشاهی شرفصادر اوله‌رق ، مضمون عالیسی بوسنه وهرسک ولایتلریله اوستریا حکومتنه ایصال بیورلمشدر .

اشبو اراده‌ٔ سنیه‌نک احکام منیفه‌سی آتیده‌کی درت ماده‌دن عبارتدر : اولا - ترک سلاح ایدن اشقیا ایله وطنلرندن فرار ایدنلر تمامیله مظهر عفو اوله‌جقلردر ؛ ثانیا - هرنه طرفدن اولورسه اولسون ، وقوعی محتمل اولان زجر واذا وحقسزلقدن وقایه اولنه‌جقلردر ؛ ثالثا - اختلالک تخریب ایتدیکی اولرینی تعمیر وسائر لوازماتی تدارک ایتمک وتارلالرینی اکمک ایچون لازم اولان مبالغ حکومت سنیه طرفندن احسان بیوریله‌جقدر . رابعا - ایکی سنه مدتله هرسک اهالیسندن هیچ بر ویرکی آلنمیه‌جقدر .

مذکور غزته بونی یازدقدن صکره دیور که : بو تدابیر مرحمتکارانه سایه‌سنده اشقیانک ترک سلاح ایتمکه قرار ویره‌جکلرنده شبهه یوقدر .

شئونات

ادرنه ولایتی داخلنده تکفورطاغی سنجاغی نیابت شرعیه‌سنه مخرج موالیسندن بدری افندی زاده فضیلتلو احمد مختار افندی ولایت مشارالیها داخلنده کابولی سنجاغی نیابت شرعیه‌سنه مخرج موالیسندن فضیلتلو خواجه زاده محمد امین افندی مناستر ولایتی داخلنده رادویشته نیابت شرعیه‌سنه اشراف قضاتدن مودتلو داود افندی تعیین بیورلمشدر .

— مصر قپوکتخداسی دولتلو ابراهام پاشا حضرتلری دون صباح ذات حضرت صدراعظمینک قوناقلرینه کیده‌رک ، خیلی وقت ملاقات ایتمشدر .

— بوسنه ولایت جلیله‌سنجه فرمان عالینک اجرای احکامی مأموریت مخصوصه‌سیله بوسنه‌یه عزیمت ایدن عطوفتلو حیدر افندی حضرتلرینک بوسنه سراینه واصل اولدیغی باب عالی‌یه وارد اولان بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلمشدر . موستاردن باب عالی‌یه کلان بر تلغرافنامه دخی سعادتلو واصف افندینک شهر مذکوره وصولنی خبر ویریور .

— فرانسه اصحاب سندات وکیلی موسیو (دومانوآر) بازار ایرتسی کونی حضور حضرت صدراعظمی‌یه چیقمشدر .

— طونه قوماندانی سعادتلو محمد پاشا مأذوناً درسعادته کلمشدر .

— کچن نسخه‌لرمزک برنده موزه خانه‌یه دائر یازدیغمز بند مخصوصده موزه‌خانه‌مزک مراق صاحبلرینه یساغ اولمسندن شکایت ایتمشدک . آلدیغمز خبر صحیحه نظراً شمدیکی آثار عتیقه‌نک بولندیغی محل اصل موزه خانه اولمیوب اسلحه دپوسی اولدیغندن ، کیروب سیر ایتمک باب سرعسکرینک

رخصتنه متوقف ایسه ده، طوبقپوسرایی داخلنده کائن چینی کوشککی صرف موزه خانه اولمق اوزره توسیع اولنمقده بولندیغندن، ختامنده آثار عتیقه اورایه نقل ایدیله‌رك، معارف نظارت جلیله‌سی طرفندن بر مأمور تعیینیله، هر کسه سیری مساغ اوله‌جقدر.

— «پروثیا» یعنی صباح اسمیله روسجه بر غزته نك یقینده نشر اولنه‌جغنی ایشیدیورز.

— کچن جمعه ایرتسی کونی قاسم پاشاده بر جنازه کتیرمکده اولان جماعتك ایچنده بر مؤذن اوموزینی جنازه‌نك تابوتی آلتنه قویمقده ایکن، نزول اصابت ایدرك، درحال وفات ایتمشدر.

— دون کیجه قله قپوسنده خندق سوقاغنده «لازکی» اداره خانه‌سنك قارشبسنده یکی یاپیله‌رق اون کوندن بری اسکان اولنمقده اولان بر اوه خرسزلر کیروب آلتمش لیرالق مال چالمشلردر.

— توتون انحصاری قولجیلری بازار کونی قایش طاغنده اوچ یوك قاچاق توتون اله کچیرمشلردر.

— بازار کونی کمر آلتنده اوچ روم بیننده غوغا واقع اولوب، بریسنك یاننده سلاح بولنمغله خصملرندن بریني فنا حالده جرح ایتمشدر.

— جمعه ایرتسی کونی صماتیه‌ده ایکی کشی بیننده منازعه وقوعبولوب، بری دیکرینك آرقه‌سندن برقاچ صاپلایه‌رق تلف ایتمشدر. قاتل توقیف اولنمشدر.

— ضبطیه‌دن مطرود محمد چاوش نام شخصك طربزونه نفیی لازم کله‌رك، بر ضبطیه نفرینه تسلیماً واپوره قونلمشدی. واپور بوغازایچندن کچمکده ایکن، محمد چاوش کندینی دکیزه آته‌رق، قورتلمغه چبالمش ایسه ده، محافظه‌سنه مأمور اولان ضبطیه نفری دکیزه آتیلوب مرقومی تعقیب ایله، ساحله یقین یتیشه‌رك، بینلرنده منازعه ایتمکده ایکن بر قاچ قایقجی ضبطیه نفرینه یاردیم ایده‌رك، محمد چاوشی طوتوب چیقارمشلر؛ قره غوللخانه‌یه کوتوروب، محتاج اولدیغی بعض مداوات اجرا اولندقدن صکره، ایلشدکده ینه منفاسنه اعزام اولنمق اوزره، خسته خانه‌یه کوتورلمشدر.

— جمعه ایرتسی کونی مقری کویده استاسیونك یاننده یکی تأسیس ایدیلان اولرك برنده کوچ اولندیغی صره‌ده اشیایی نقل ایتمکده اولان حماللرك بری مردوونك آلتنده یاتمش وباشی یارلمش اولدیغی حالده بولنمشدر، بو جنایتك فاعلی کندیسنه صورلمش ایسه ده، جوابه مقتدر اوله‌میوب، بر قاچ دقیقه صکره وفات ایتمشدر. آرقه‌داشی اولان دیکر بر حمال ایله اولك اوشاغی استنطاق اولندقده، کندیلری باغچه‌ده بولنوب، برشیدن خبرلری اولمدیغنی سویلمشلر. اولك ایچی آراندقده بر اسکی تفنك ایله بر اسکی طبانجه بولنمش ایسه ده، اونلر دخی توز التنده قالمش اولدقدن بشقه، مقتولك یاره‌سی قورشون یاره‌سی اولمیوب، بیچاق یاره‌سی اولدیغی کورلمش؛ حقیقت حال اکلاشیله‌مامشدر.

— حاجیك اسمنده اسکدارلی بر بالیقجی کچن کون دکیز قیبسنده بر قنبره بولوب، اوینه کوتورمش؛ اقشام قنبره‌نك قورشونی اریتوب چیقارمق اوزره، آتشه قور؛ قنبره برقاچ دقیقه آتشده قالدقدن صکره، ایچنده‌کی باروتك التهابیله پاتلار؛ برقاچ دمیر پارچه‌سی مرقومك وجودینه اصابت ایدر. درعقب عسکری بر جراح یتیشوب، دمیر پارچه‌لرینك برقاچنی چیقارمش ایسه ده، برقاچی پك درین اولدیغندن، مرقوم تهلکه‌دن قورتله‌مامشدر.

اخطار — غزته‌مزی سکزنجی نسخه‌سنه قدر قبول ایدوب اعاده ایتمیانلر آبونه دفترینه قید اولنه‌جقدر.

ولایات

دردنجی اردوی همایون مشیری دولتلو یاور پاشا حضرتلری شباطك اون بشنده ارضرومه واصل اوله‌رق، هر کسی استقبال کلفتندن قورتارمق ایچون، اقشامدن صکره ساعت یارمده شهره داخل اولمشلردر.

— یکی بازار، نیش وودین فرقهٔ عسکریه‌لرینك قیشی کچیرمك اوزره بعض مواقعه طاغیدلمش اولان سواری وطوبجی آلایلریله پیاده طابورلری منسوب اولدقلری فرقه‌لرینه طوبلانمغه امر المشلردر.

— روسجقده بولنان ایکی طابور عساکر شاهانه ادارهٔ نهریه واپورلریله ودینه سوق اولنمشدر.

— بنغازیدن آلنان خبرلره نظراً اول طرفلرده فوق العاده قوراقلق بولندیغندن، بر مدت دها بویله یاغمورسز کیدرسه، بو سنه قحط مخاطره‌سی وار ایمش.

— نیکده‌دن یازدقلرینه نظراً شهر مذکورده شباطك یکرمبسنده کیجه ساعت اوچ راده‌لرنده ایکی دفعه حرکت ارض وقوع بولمشدر.

— خداوندکار ولایتنده قره‌حصار صاحب قصبه‌سنده کچنلرده وقوع بولان یانغینده ارمنی ملتنه مخصوص بر بیوك کلیسا، یکرمی اوطه‌لی بر فقرا خانه واوچر بشر یوز شاکردان استیعاب ایدر ایکی مکتب ایله اللی او یانمشدر.

— حجازدن عودتله، کچنلرده بورادن ایرانه عزیمت ایدن ایران شاهی حضرتلرینك عمجه‌لری میرزا فرهاد حضرتلری طربزونه وصولنده والئ ولایت حضرتلریله دفتردار افندینك لاجل الاستقبال واپوره کیتدکلرینی، ومیرزای مشار الیهك واپوردن چیقه‌رق اعادهٔ ویزیته ایتدیکنی «طربزون» بازیور.

— انقره ولایتی مکتوبجیسی عزتلو

رؤف بك بعض موادك تحقیقیچون قبر
شهرینه اعزام اولنمشدر .

— « طونه » غزته‌سنك روایتنه نظراً بالجیق چفتجیلری فاحش فائضلی بورجلره مستغرق اولوب ، برطاقم مرابحه‌جیلر طرفندن تضییق اولندیغندن ، رأس الماله قاریشدیرلمش اولان فائضلری تفریق وتنزیل ایتمك اوزره ، حکومت سنیه ایله — اکثر دائنلرك متبوعی اولان — یونان دولتی طرفندن بر مأمورك تعیینی باب عالیجه قرارلشدیریله‌رق ، یونان سفارتی طرفندن وارنه قونسلوسی وطونه ولایتیجه صوفیه اصلاحخانه‌سی مدیری تعیین اولنمشدر .

— بر مدتدن بری طونه طرفلرنده حیدودلق ایتمکده اولان جعفر بکه ضبطیه‌لر تصادف ایده‌رك ، رفیقلرندن بریني قتل ایتدکلری ، ودیکرلرینی تعقیب ایتمکده بولندقلری « طونه » ده کورلمشدر .

ممالك اجنبیه

غزته‌لر دون قارلوسك اعتذار و تسلی طریقیله عسکرینه یازدیغی مکتوبلری نشر ایدیورلر .

— آلمانیا ایله اسوج ونوروج دولتلری بیننده بر تجارت معاهده‌سی عقد اولنمقده‌در .

— مارت افرنجینك ایکیسندن بری اوستریانك مبعوثان مجلسی تجمع ایتمکه باشلادی . حکومتك اك اول مذکور مجلسه حواله ایده‌جکی موادك ایچنده ازدواجك ریاست روحانیه‌دن اخراجیله حکومت معرفتیله اجراسی ، مجار اسانینك محکمه‌لرده استعمالی و (قرونستاد) ایله (تره‌جال) بیننده‌کی دمیر یولنك اکمالی مسئله‌لری دخی واردر .

— دون قارلوسك قفادارلری بیکارله فرانسه طوپراغنه کیرمکده‌درلر .

تلغراف

پارس ، ۱۳ مارت — مالیه نظارتی مأمورلرندن موسیو (ویله) خدیو حضرتلرینك طلبی اوزرینه موسیو (لیون ‌سای) طرفندن مصره کوندرلمشدر .

سنا ریاستنه موسیو (اودیفره ‌پاسکیه) وریاست ثانیلکنه (موسیو (دوفرو — دوسیوران) ، موسیو (بتونت) ، موسیو (رامو) ایله موسیو (لهپر) انتخاب اولنمشدر .

— ویانه ۱۳ مارت — « پولتیق — قورسپوندنس » غزته‌سی رئیس اشقیا (لوبیراویچ) ك یدی رفیقیله برابر مارتك اوننده اوستریا عسکری طرفندن (ایموش) قربنده دردست ایدلدیکنی صورت موثوقه‌ده یازیور .

— راغوزه ۱۳ مارت — اشقیایه امداد ایتمکده اولان برچوق اجنبیلر حدود بوینده توقیف اولنمشلردر . مادام مارقوس اسمنده مجارلی بر قادینك دخی اشقیایه امداد یتشدردیکی آکلاشیله‌رق ، توقیف اولنوب ، مملکتنه اعزام اولنمشدر .

— قاهره ۱۲ مارت — حبش حاکمی یوحنا مغلوب اوله‌رق ، عقد مصالحه طلبنده بولنمغله ، متارکه اولنشدر . مناسباتك تسویه اولنه‌جغی مأمولدر .

شوندن بوندن

۱۷۱۵ تاریخ میلادیسندن بری دولتلرك دیونانی چوغالمقده‌در . تاریخ مذکورده بالجمله دولتك دیونات مجموعه‌سی ۷ ملیار ۵۰۰ ملیون فرانقدن عبارت ایدی . یوز سنه صکره یعنی ۱۸۱۵ تاریخنده ۲۵ ملیاردن زیاده ایدی . بچن ۱۸۷۵ تاریخنده یالکز انکلتره‌نك دیونی ۱۹ ملیار ۳۷۵ ملیون فرانقدن عبارتدی . بو کونکی کونده اوروپا دولتك مجموع دیوناتی ۶۰ ملیار ۳۱۶ ملیون فرانقه بالغ اولیور . بونلرك ۲۰ ملیار ۸۰۰ ملیونی یالکز فرانسه‌نك دیونیدر شمالی ایله جنوبی آمریقانك ۱۸ ملیار ۳۷۱ کسور ملیون ؛ آسیانك ، چین ایله ژاپونیا دخی داخل اولدیغی حالده ، ۳ ملیار ۲۸۵ کسور ملیون ؛ اوستریالیانك ، یعنی جزایر بحر محیطك ۱ ملیار ۲۱۶ کسور ملیون ؛ آفریقانك ۱ ملیار ۸۸۴ کسور ملیون فرانقدیونی واردر . علی العموم کره‌ٔ ارضده‌کی امملك دیونی ۱۱۴ ملیار ۴۴۷ ملیون ۲۲۵ بیك فرانقه بالغ اولور .

— خدیویت جلیلهٔ مصریه‌نك خدمت عسکریه‌سنه کیردیکنی یازمش اولدیغمز روسیه‌لی جنرال فادیفك « مسئلهٔ شرقیه حقنده بر فکر » عنوانلی تألیفی انکلتره‌نك پترسبورغ سفارتی کاتبی طرفندن انکلیزجه‌یه ترجمه اولنه‌رق ، یقینده لوندره‌ده نشر اولنه‌جقدر .

— جنوه‌ده‌کی عمله جمعیتی همشهریلری اولوب اسپانیاده مدفون اولان آمریقانك کاشفی (قریستوف — قولومب) ك مزارینك طوپراغنی مولدینه کوتورمك اوزره ایتالیا حکومتك توسطنی استدعا ایتمشلردر . اسپانیا حکومتنك بو بابده ممانعت ایتمیه‌جکی مأمول ایسه‌ده ، مشار الیهك مدفون بولندیغی (هاوان) شهری اهالیسنك بو تکلیفی قبول ایتمیه‌جکلرنده شبهه یوقدر .

— انقره ولایتنك معدن قضاسنده قپود کوینده ایکی باشلی بر چوجق طوغوب ، بر کون یشادیغنی « انقره » یازیور .

— ممالك مجتمعه‌نك (یووا) شهرنده شمدی‌یه قدر مثلی کورلمه‌مش صورتده قیصه وضعیف (ماجی — مینو) اسمنده بر قاری وارمش . بو قاری اون سکز یاشنده اولدیغی حالده بویی یکرمی یدی پوس واغرلغی اوتوز بر رطل ایمش . بو قارینك بویی — بوینك قیصه‌لغیله مشهور اولان — (توم — توم) ك بویندن الی پوس قیصه ایمش .

— پارس محکمه‌لرینك برنده بوروسه

برآووقات بر تقریر اوقورکن ، بورونسزلغی مناسبتیله سسی چیقمامغه باشلاینجه ، بورونی غایت بیوك اولان محکمه رئیسی استهزا طریقیله :

« — آووقات افندی اوقویه‌جغنی کوره‌میور غالبا ؛ بر کوزلك ویرملی . آووقات :

« — بر کوزلك احسان بیوروسه‌کز ، لطف بیورمش اولورسکز ؛ انجق کوزلکی طاقه‌جق بورنم اولمدیغیچون ، عاریة بورنکزك یاریسنی‌ده ویرسه‌کز ، لطفکزك محجوبی اولورم — دیه جواب ویرد .

بورسه

بورسه‌ده اسهام عمومیه بر وقتدن بری یکرمی غروش بش پاره راده‌لرنده قرار بولمش ایکن ، برقاچ کوندر تنزله یوز طوتوب اون طقوزه قدر اینمشدر . بو تنزله باشلیجه سبب ایسه بر ایکی صرافك کثرت ایله صاتمغه باشلامه‌لریدر ؛ بوده ، کچن کون دیدیکمز کبی ، بورسه معامله‌جیلرینك انتریغه‌لرندن بشقه بر شیدن کلمز . نه فائده‌سی وارکه بر طاقم خلق بوانتریغه‌لره قاپیله‌رق ، الده اولان اسهاملرینی بویله دون فیأتلرله صاتوب ، متضرر اولمقده‌درلر . انجق اولبسی اقشام لونده وپارسدن النان تلغرافنامه‌لر اورالر بورسه‌لرینك ینه ترقی‌یه یوز طوتدیغنی خبر ویردیکندن ، دون کیجه اون طقوز غروش اون بش پاره‌یه چیقمشدر . دونکی اورته فیأتی‌ده بو ایدی .

٢ مارت

		پاره	غروش
اسهام عمومیه	صباح	١٠	١٩
	اقشام	٢٤	١٩
	اك یوکسکی	٢٢	١٩
	اك آشاغیی	١٣	١٩
		سانتیم	فرانق
١٨٦٣	استقراضی		١١٤
١٨٦٥	«		١١٦
١٨٦٩	«		١٠٧
١٨٧٢	«		٠٣٤
١٨٧٣	«		١٠٤
روم ایلی تیمور یولی			٤٩
یوزده طقوزله یونان استقراضی			٢٦٢
« سکزله «			٢٥٢
لوریوم			٥٧

		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	٧	٣
استانبول بانقه‌سی	٢٥	٤
اعتبار عثمانی		٣
ترامو ی	٢٥	١

آقچه فیأتی

یکرمی فرانقلق	٣٢	٨٨
انکلیز لیراسی	١٥	١١١
پول ایمپریال	١٢	٩٠
قره‌میچ	٣٠	٥١
قاربون	٣٥	١٦
کاغد قاربون	١٨	١٤
مجیدیه فرقی	٢٤	١٠٢
بشلیك	٣١	١٠٥
متالیك	١٣	١٠٦
لیرای عثمانی (باقیرله)	١٠	١٣٨

اعلانات

مطبوعات جدیده

بو عنوان ایله بر طاقم آثار جدیده وعتیقه‌یی حاوی برمجموعه‌نك نشرینه تشبث اولنمشدر .

. . . .

. . . .

ایکنجی عددینه تصادف ایدن « سیدی یحیی » نام ملی فاجعه — که اندلسك اسپانیوللر طرفندن استردادی صره‌سنده جریان ایتمش بر وقعه‌یی مصوردر — نشر اولندی .

اوچنجی عددی اولان « کاوه » نام فاجعهٔ تاریخیه — که ضحاك ایله فریدون ودمیرجی کاوه‌نك وقعهٔ مشهوره‌سنی تفصیل تصویر ایدر — درت بش کونه قدر چیقه‌جقدر .

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور هوغو) نك « آنجللو » نام تیاتروسنك اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام فاجعه خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده وکوپری باشنده غزته بارقه‌لرنده فیئات مقرره سیله صاتلمقده در .

محرر

ادبیات ، صنایع ، بدایع ، تراجم احوال ، تاریخ ، جغرافیا ، سیاحت وسائره‌دن بحث ایدر ، واون ایکی نسخه‌سی بر سنه‌لك اعتبار اولنور مجموعه‌در .

محرری : ت . ابو الضیاء

بو مجموعهٔ مفیده‌نك برنجی وایکنجی جزئی نشر اولندی ؛ درت غروش فیأتله هر کتاب صاتیلان محلده صاتلمقده‌در .

بر سنه‌لك اعتبار اولنان اون ایکی نسخه‌سنك پشین اوله‌رق فیأتی اوتوز آلتی غروشدر . طشره‌لر ایچون — صاغ اقچه اوله‌رق — آلتی غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . مشتری اولمق ایستیانلر مطبعه‌مزه مراجعت ایتملیدر .

نشر اولنان ایکی جزئك مندرجاتی :

برنجی جزؤك مندرجاتی

قارئینه — محبت — امریقاده اعانه جمعیتلری — بزرجمهر ایله آرسطو آره‌سنده بر محاوره — سوس یاخود دیده‌رونك روب دوشامبری — متنوعه : تاریخ ادبیاتمز حقنده بر مطالعه ، سنان پاشا — بعض امثال حکمیه — تراجم احوال : ابن سینا .

ایکنجی جزؤك مندرجاتی

مکاتبات سیاسیه : برنجی مکتوب — مخترعات بدیعه : طباعت — ذکای حیوانات کلب . متنوعه : ابدیته نسبتله انسان ، آیینهٔ اسکندر — امثال حکمیه — پاسقالك ملاحظه‌سی — تراجم احوال : ابن سینا .

صاحب امتیازی : ا . پاپا دو پلوس